



Maires pour la Paix : Lettre d'information

Janvier 2019 / No.109

Membres de Maires pour la Paix
7 701 collectivités
dans 163 pays/régions
(au 1er janvier 2019)

Retrouvez nos actualités sur :
<http://www.mayorsforpeace.org/english/index.html>
Facebook :
<https://www.facebook.com/mayorsforpeace>
Cliquez sur "j'aime" pour suivre nos activités !

Sommaire

- **Concours d'art pour enfants «Villes de Paix» - Merci de votre participation**
- **Appel à contributions: exemples d'initiatives visant à promouvoir l'esprit de recherche de la paix**
- **La réunion européenne conjointe des maires pour la paix / PNND se tient à Bâle**
- **Rapports sur le programme d'échange de jeunes pour la paix 2018: programme de soutien au cours «HIROSHIMA and PEACE»**
- **Arrivée d'un stagiaire de Volgograd au Secrétariat international de Maires pour la Paix**
- **Participation d'un membre du personnel de Maires pour la Paix à l'atelier de conception pour dirigeants de la Fondation Obama: Asie-Pacifique**
- **Activités des branches régionales**
- **« Nouvelles de la Paix d'Hiroshima » (par le Hiroshima Peace Media Center par le CHUGOKU SHIMBUN)**
- **Mettez en œuvre le Plan d'action 2017-2020**
- **Participation de « Maires pour la Paix » avec la campagne de signature de « l'Appel des Hibakusha »**
- **Invité(s) du président de Maires pour la Paix le mois dernier**
- **Collectivités membres de Maires pour la Paix - 7 701 collectivités dans 163 pays/régions**

■ **Concours d'art pour enfants «Villes de Paix» - Merci de votre participation**

Afin de continuer à promouvoir l'éducation à la paix dans les villes membres du monde entier, Maires pour la Paix a organisé son premier concours artistique pour enfants sur le thème «Villes de Paix», ouvert aux candidatures du 1er octobre au 28 décembre 2018. Nous sommes ravis d'avoir reçu 469 œuvres de 29 villes membres de 14 pays et souhaitons remercier toutes les personnes qui ont participé à ce concours.

Les juges ont eu une tâche très difficile consistant à examiner les projets, car le niveau de participation était très élevé, mais ils ont réussi à sélectionner huit œuvres primées. Les œuvres d'art du grand prix seront imprimées sur des chemises en plastique que Maires pour la Paix utilisera pour promouvoir ses travaux. Les œuvres primées peuvent être visionnées sur le site de Maires pour la Paix.



The grand-prize winning work by Ms. Anastasia Skobeltsina (9 yrs) from Krasnodar, Russia

▼ **Concours d'art pour les enfants «Villes de paix»:**

http://www.mayorsforpeace.org/english/ecbn/projects/2018_education.html

■ Appel à contributions: exemples d'initiatives visant à promouvoir l'esprit de recherche de la paix

Le secrétariat de Maires pour la paix a recherché des exemples d'initiatives d'éducation à la paix menées par toute organisation (mairie / école / ONG, etc.) dans les villes membres de l'organisation, qui sont propices à la promotion de l'esprit de recherche de la paix parmi les générations futures.

À la fin du 31 novembre 2018, nous avons reçu 57 rapports de ce type émanant de 41 villes membres. Nous remercions tous ceux qui ont répondu à notre appel et soumis des exemples inspirants d'initiatives d'éducation pour la paix. Les rapports soumis seront affichés sur notre site et dans le Flash d'actualité de maires pour la Paix en tant que source d'informations pour les autres villes membres qui envisagent de lancer leur propre programme d'éducation pour la paix.

Le secrétariat de Maires pour la Paix continuera à accepter les rapports sur une base continue. Veuillez donc envoyer votre rapport dès que votre projet est terminé.

▼ Appel à contributions sur le site Web de Maires pour la Paix:
<http://www.mayorsforpeace.org/english/ecbn/projects.html#section10>

■ La réunion européenne conjointe des maires pour la paix / PNND se tient à Bâle [Bâle, Suisse; 15 janvier 2019]

Des représentants des vice-présidents de Maires pour la paix, Hanovre, Frogn, Granollers et Manchester, ont participé à des réunions autour du 3ème [Forum de la paix de Bâle](#) en Suisse.

Le Forum a réuni plus de 150 personnes de villes, de parlementaires, d'ONG et de la société civile pendant deux jours, les 13 et 14 janvier, pour discuter de moyens novateurs de développer la paix. Les membres de Maires pour la Paix ont aidé le PNND dans un pavillon spécial à «compter» 27 milliards d'euros d'exportations d'armes d'Europe et à choisir le meilleur moyen de le dépenser en utilisant les objectifs du Millénaire pour le développement de l'ONU. Lors de la soirée spéciale, le maire adjoint de Hanovre a présenté un exposé sur les politiques de la ville en matière de paix, de désarmement et de désinvestissement. Parmi les autres intervenants figuraient l'eurodéputée britannique Molly Scott-Cato, la vice-présidente du PNND, Christine Muttonen, et un orateur de Fossil Free Germany.



Participants of the joint meeting between Mayors for Peace and PNND on January 15

La réunion principale des représentants de Maires pour la Paix était un séminaire européen conjoint avec le PNND du 15 janvier, animé par le Bureau de la paix de Bâle. C'est ce qu'a ouvert Lukas Ott, du canton de Bâle-Ville, qui a expliqué comment il souhaitait s'impliquer davantage dans le travail de l'organisation. Le maire adjoint de Hanovre, Thomas Herrman, a présenté le travail du chapitre des Maires allemands pour la paix, le maire honoraire de Frogn Thore Vestby sur le rôle des législateurs et l'agent Sean Morris du maire de Manchester. D'autres intervenants ont parlé du plan d'action du PNND, des politiques de désarmement nucléaire et de désinvestissement nucléaire. [Un appel de Bâle](#) a également été adopté, appelant les États-Unis et la Russie à ne pas abroger le traité INF et à œuvrer plutôt en faveur d'initiatives multilatérales de désarmement nucléaire.

Les villes maires pour la paix d'Europe ont également eu le temps d'organiser une brève réunion pour discuter des progrès accomplis dans la mise en place d'un chapitre européen et encourager une plus grande coopération en matière de paix sur l'ensemble du continent.

<Compte-rendu par Sean Morris, secrétaire de la branche Royaume-Uni – Irlande de Maires pour la Paix>

■ Rapports sur le programme d'échange de jeunes pour la paix 2018: programme de soutien au cours «HIROSHIMA and PEACE»

Depuis 2016, Maires pour la Paix a invité des jeunes de différentes villes membres à Hiroshima pour participer à son programme d'appui à l'échange de jeunes pour la paix. Dans le cadre de ce programme de soutien, neuf

jeunes représentants de neuf villes membres du monde entier ont assisté au cours d'été intensif "HIROSHIMA et PEACE" de l'université de la ville d'Hiroshima, au cours duquel des étudiants du monde entier étudient et discutent d'Hiroshima et de la paix en anglais. En plus du cours de l'université, ils ont suivi le programme de Maires pour la Paix, dans lequel ils ont échangé des points de vue sur leurs futures activités de paix.

Veillez lire les reportages de neuf jeunes représentants des villes membres ayant participé au programme, qui sont maintenant affichés sur le site de Maires pour la Paix.

http://www.mayorsforpeace.org/english/ecbn/projects/2018_HAP_result.html

Cette année encore, Maires pour la Paix mènera un programme visant à fournir un soutien financier et autre à des jeunes sélectionnés des villes membres participant à "HIROSHIMA and PEACE" et commencera à accepter les demandes de participation des villes membres à la mi-février. Les détails de l'application seront publiés dans le flash d'information du mois prochain.

■ Arrivée d'un stagiaire de Volgograd au Secrétariat international de Maires pour la Paix

[Decembre 3 – 19, 2018]

Depuis 2014, Mayors for Peace a lancé un programme de stages en invitant des employés des collectivités membres à Hiroshima pour qu'ils participent au travail du Secrétariat international de Maires pour la Paix.

Du 3 au 19 décembre, le Secrétariat de Maires pour la paix a accueilli Mme Elena Malushko de Volgograd, en Russie, ville exécutive de Maires pour la paix et ville chef de file en Russie. Elle est professeure agrégée et directrice assistante en informatique éducative à l'Institut de philologie et de communication interculturelle de l'Université d'État de Volgograd. En plus de s'impliquer dans les travaux du secrétariat de Maires pour la Paix, Mme Malushko a participé à un certain nombre d'activités visant à mieux comprendre le bombardement atomique d'Hiroshima, notamment à écouter le témoignage d'un témoin oculaire d'hibakusha. Elle a également visité une école élémentaire locale et fait une présentation sur Volgograd et ses initiatives de paix.

À propos de son stage, Mme Malushko a fait le commentaire suivant: «Hiroshima et Volgograd partagent le même passé tragique de destruction totale au cours de la Seconde Guerre mondiale. Avant de venir à Hiroshima, j'avais beaucoup appris sur les bombardements atomiques, mais il y a une grande différence entre simplement connaître et vivre des expériences directes. De retour dans ma ville, je partagerai cette expérience enrichissante avec mes étudiants, collègues et citoyens de Volgograd. J'espère aussi que je contribuerai à renforcer la coopération entre Volgograd et Maires pour la Paix. »

Le Secrétariat aura accueilli un autre stagiaire de Montréal, au Canada, d'ici la fin mars 2019.

▼ Post sur la page Facebook de Maires pour la Paix au sujet du stage de Mme Malushko (en anglais et japonais)

https://www.facebook.com/mayorsforpeace/posts/2040032359590820?_tn=-R

https://www.facebook.com/mayorsforpeace/posts/2044738019120254?_tn=-R

https://www.facebook.com/mayorsforpeace/posts/2048602018733854?_tn=-R

■ Participation d'un membre du personnel de Maires pour la Paix à l'atelier de conception pour dirigeants de la Fondation Obama: Asie-Pacifique

[Honolulu, HI, États-Unis; 4 au 6 janvier 2019]

Un membre du personnel du secrétariat de Maires pour la Paix a été invité à participer à l'atelier sur la conception des dirigeants de la Fondation Obama: Asie-Pacifique, à Honolulu, à Hawaii, du 4 au 6 janvier 2019. Cet atelier a été organisé par la Fondation Obama dans le cadre de ses efforts pour: inspirer, responsabiliser et connecter les leaders émergents du monde entier.

Vingt et un dirigeants émergents de 16 pays de la région Asie-Pacifique, travaillant activement dans divers domaines, ont participé à des sessions conçues pour inspirer, motiver davantage et réunir les jeunes leaders en leur faisant partager les compétences et les ressources dont ils ont besoin pour développer et faire évoluer leur travail, ce qui devrait faire preuve de leadership dans la région. Les participants ont également eu la possibilité de rencontrer l'ancien président Obama, lorsque les participants ont discuté avec lui des défis et des opportunités

dans la région Asie-Pacifique, ainsi que des idées pour aider sa fondation à concevoir un programme et un programme pour son programme destiné aux dirigeants. Le membre du personnel de Maires pour la paix a échangé des points de vue avec d'autres jeunes dirigeants de la région et a présenté le travail de l'organisation, en demandant leur compréhension et leur coopération.

■ Activités des branches régionales

< Branche Royaume-Uni et Irlande >

* Conférence internationale sur la paix de Leeds, le 5 février 2019

Au cours des 30 dernières années, Leeds a organisé une conférence internationale sur la paix à la mémoire de l'ancien Premier ministre suédois, Olof Palme, qui a chaque année invité une personnalité de premier plan dans la ville pour parler des différents aspects de l'établissement, du maintien et du maintien de la paix.

Le conseil municipal de Leeds, l'université de Leeds Beckett, le groupe Leeds Peacelink et Maires pour la Paix ont décidé de lancer une nouvelle série de conférences internationales sur la paix. La conférence inaugurale sera «Routes vers la paix dans un monde incertain» de Paul Rogers, professeur émérite d'études de la paix à l'Université de Bradford. Paul Rogers est un expert mondial de la sécurité internationale et vient de publier un nouveau livre offrant un aperçu des 50 années de travail intensif dans ce domaine. Alors que nous commençons une nouvelle année avec de nombreuses préoccupations internationales sérieuses dans le monde entier, Paul Rogers utilisera cette conférence pour examiner des moyens positifs de traiter certains des grands problèmes et questions qui préoccupent notre monde.

La conférence aura lieu dans la salle des banquets, Leeds Civic Hall, dans la soirée du mardi 5 février à partir de 19h. La conférence sera ouverte par le maire de Leeds et sera présidée par le leader adjoint du conseil municipal de Leeds

<Compte-rendu par Sean Morris, secrétaire de la branche Royaume-Uni – Irlande de Maires pour la Paix>

▼ Les billets d'entrée sont gratuits, et peuvent être réservés sur:

<https://leedspeacelecture2019.eventbrite.co.uk/>

▼ pour toute question, vous pouvez vous adresser à :

R.Julian@leedsbeckett.ac.uk / S.Morris4@manchester.gov.uk

<< INFORMEZ-NOUS DE VOS ACTIONS POUR LA PAIX DANS VOTRE VILLE >>

Aidez-nous à tenir les membres du réseau au courant de vos actions ! Nous pouvons créer un lien vers le site de votre ville ou vers le site de l'événement. Nous avons besoin d'informations complètes comprenant la date, le lieu, les organisateurs et les détails de l'événement. Nous serons ravis de contribuer à la promotion de vos initiatives.

▼ Envoyez les informations relatives à votre action sous forme d'article au secrétariat de Maires pour la Paix :

hivertphilippe@gmail.com

▼ Liste des initiatives telles que recommandées dans le plan d'action de Maires pour la Paix (au 15 janvier) :

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/03_newmembers/2018_List_of_Activities_en.pdf

■ « Nouvelles de la Paix d'Hiroshima » (par le Hiroshima Peace Media Center Hiroshima Peace Media Center par le CHUGOKU SHIMBUN)

Le Vatican a fait une annonce à la fin de l'année dernière qui est une très bonne nouvelle pour les villes bombardées: le pape François se rendra au Japon en 2019 et a indiqué qu'il souhaitait se rendre à Hiroshima et à Nagasaki. Son voyage aura lieu fin novembre ou décembre. Il s'agira de la deuxième visite papale, après la visite du regretté pape Jean-Paul II en février 1981. Le gouverneur et le maire de Hiroshima ayant appelé à ce que le pape François se rende dans la ville, les espoirs étaient nombreux.

Le 25 février 1981, dans le parc commémoratif de la paix d'Hiroshima, enneigé, le pape Jean-Paul II a lancé un message historique de paix, qui commençait par «La guerre est l'œuvre de l'homme». C'était l'époque de la guerre froide entre les États-Unis et le monde faisait face à la menace d'une guerre nucléaire. Son message a atteint les quatre coins du monde, renforçant l'opinion publique en faveur du désarmement nucléaire.

Comment est le monde au début de cette nouvelle année? En 2018, le président américain Donald Trump a annoncé que son pays se retirerait du traité sur les forces nucléaires à portée intermédiaire (INF), signé par les États-Unis et l'Union soviétique, et symbolisant la fin de la guerre froide. En réponse, la Russie a présenté un plan visant à développer un nouveau type d'arme nucléaire. Même si la Corée du Nord semblait s'orienter vers la

dénucléarisation l'année dernière, les perspectives à cet égard sont encore sombres. Le Traité sur l'interdiction des armes nucléaires, adopté en 2017, se rapproche de son entrée en vigueur, mais les États dotés de l'arme nucléaire ne sont toujours pas prêts d'y apposer leur signature.

Le Vatican, entre autres États, a ratifié rapidement le traité. Si le pape François livrait un message des villes bombardées, ce serait un signal d'alarme important contre une possible nouvelle guerre froide où les nations puissantes adoptent une attitude de plus en plus conflictuelle.

Consultez les liens suivants pour les articles du Centre des médias d'Hiroshima Peace.

- Éditorial: La voie de l'abolition nucléaire nécessite une vague d'action depuis Hiroshima

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=89049>

- Éditorial: L'espoir de faire avancer l'abolition nucléaire par la visite du pape dans des villes bombardées

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=89035>

- Les survivants de la bombe A espèrent que le pape François pourra se rendre à Hiroshima pour renforcer l'objectif d'abolition nucléaire

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=88992>

- "Appel à la paix à Hiroshima", pape Jean-Paul II, 25 février 1981

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=83842>

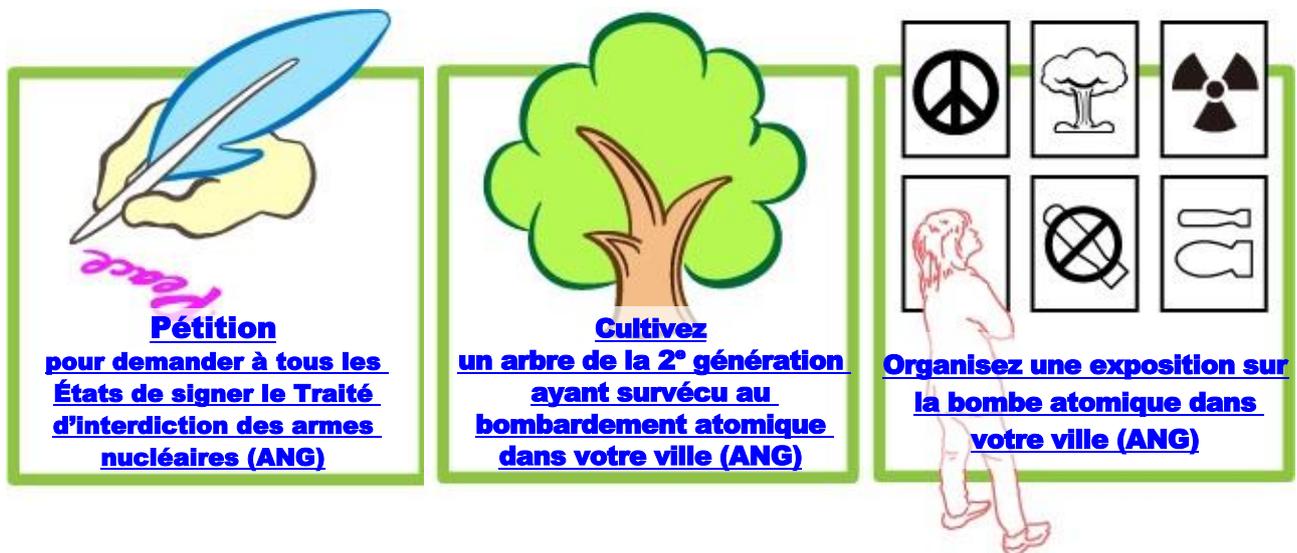
■ Mettez en œuvre le Plan d'action 2017-2020

Lors de la 9^e Conférence générale de Maires pour la Paix qui s'est déroulée à Nagasaki en août 2017, nous avons adopté notre plan d'action jusqu'en 2020 avec pour objectif une paix mondiale durable. Ensemble, nous espérons faire des avancées significatives vers la réalisation de cet objectif. Nous vous invitons à mettre en œuvre toutes les mesures appropriées au sein de votre municipalité ou groupe régional en vous appuyant sur le Plan d'action.

▼ Plan d'action de Maires pour la Paix 2017-2020 :

http://www.mayorsforpeace.org/english/report/meeting/data/9th_meeting/Action_Plan_2017-2020_F.pdf

Par exemple, vous pouvez mettre en œuvre les activités suivantes :



■ Participation de « Maires pour la Paix » avec la campagne de signature de « l'Appel des Hibakusha »

Sur la base du plan d'action acté lors de la 9^e Conférence générale en août 2017, « Maires pour la paix » promeut une campagne de pétition exhortant les États dotés d'armes nucléaires et leurs alliés à participer au Traité sur l'interdiction des armes nucléaires. Il a également été décidé que « Maires pour la Paix » participerait à « l'Appel des Hibakusha », une campagne de signatures lancée par les hibakusha (survivants des bombardements nucléaires) d'Hiroshima et de Nagasaki. Le Secrétariat de « Maires pour la paix » compilera les signatures et les présentera aux Nations Unies.

▼ Pour plus d'information sur « l'Appel des Hibakusha » :



■Invité(s) du président de Maires pour la Paix le mois dernier

Le président Kazumi Matsui a reçu les personnes suivantes le mois dernier et lui a demandé d'apporter son soutien aux activités de Maires pour la Paix et de coopérer au développement du réseau.

*Decembre 1 - Dr. Hasan Murat Mercan, ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Turquie au Japon

*Decembre 3 - Dr. Vasile Bumacov, ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Moldavie au Japon

*Decembre 3 - Mr. Gerardo Hernández Nordelo, membre de l'Assemblée nationale populaire de la République de Cuba

*Decembre 4 - Mr. Ian Burney, ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Canada au Japon

■Collectivités membres de Maires pour la Paix - 7 701 collectivités dans 163 pays/régions

Grâce à votre soutien, 13 nouvelles collectivités nous ont rejoints au 1er janvier, portant le nombre total d'adhérents à 7 701.

Ce mois-ci, nous accueillons deux villes italiennes : Varese et Ceggia. Varese nous a rejoint grâce aux efforts du Professeur Giorgio Zamperetti de l'Université d'Insubria, qui a un campus à Varèse. Après que le Professeur Zamperetti a rendu visite au Maire Matsui de Hiroshima en 2015. La ville canadienne de Jasper nous a rejoint grâce aux efforts d'une ONG locale. En Allemagne, neuf nouvelles villes ont adhéré suite aux efforts d'Hanovre, une ville vice-présidente et pilote de la branche allemande. Nous accueillons également la ville française de Coise-Saint-Jean-Pied-Gauthier.

Nous encourageons toutes les initiatives permettant de développer notre réseau et pouvons apporter un soutien d'Hiroshima si nécessaire. Nous vous remercions d'inviter vos collègues maires à nous rejoindre.

▼ Liste des nouveaux membres (PDF) :

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/03_newmembers/2019/newmembers1901_en.pdf

▼ Carte des collectivités membres :

<http://www.mayorsforpeace.org/english/membercity/map.html>

Un commentaire ? Des questions ? Contactez-nous aux coordonnées suivantes :

International :

Secrétariat international de Maires pour la Paix
1-5 Nakajima-Cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811 Japon
Tél : +81-82-242-7821 Fax : +81-82-242-7452
E-mail : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

France :

AFCDP-Maires pour la Paix France
Hôtel de Ville - Place du 11 Novembre 92240 Malakoff - France
Tél : +33 (0)1.47.46.75.32
E-mail : hivertphilippe@gmail.com
